Julio 14/43 transfieredla semma de \$5.029.98 en la food de la Capate de la Sops. III. X y XII de la vigente de la sasta Fritties. 6 Piezas

SENADO R. Fublica Fominio

673

Ciudad Trujillo, Distrito do Santo Domingo. 21 de julio de 1943.

Sefor Licdo.
Porfirio Herrera,
Presidente de la Hon. Camara de Diputados.
SU DESPACHO.-

Seffor Presidente:

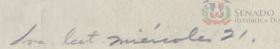
Aviso a Ud. recibo de su mensaje marcado con el Núm. 715, de fecha 14 de julio de 1943, anexo al cual vino el proyecto de ley que autoriza la transferencia de la suma de \$5.029.98 de los Capítulos VII-I, X y XII a los Capítulos VII, X y XII de la vigente Ley de Gastos Públicos.

Pláceme comunicarle que el Senado en su sesión de esta misma fecha aprobé el mencionado proyecto y lo remitió al Poder Ejecutivo para los fines constitucionales.

Saludo a M. muy atentamente,

M. de J. Troncoso de la Concha, Presidente del Senado.

ev.





#### CAMARA DE DIPUTADOS DE LA REPUBLICA DOMINICANA

#### PRESIDENCIA

715

Ciudad Trujillo,
Distrito de Santo Domingo,
JULY 14 1943

Senor doctor Manuel de Js. Troncoso de la Concha, Presidente del Honorable Senado, C i u d a d.-

Sellor Presidente:

Aprobado por la Cámara de Diputados en sesión de esta misma fecha y en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 36 de la Constitución del Estado, tengo el agrado de remitirle un proyecto de ley en virtud del cual se transfiere la suma de 5.029.98 de los Capítulos VII-I, X y XII a los Capítulos VII, X y XII de la vigente Ley de Gastos Públicos.

Muy atentamente le saluda,

Porfirio Herrera,

Presidente de la Camara de Diputados.

rı





## REPUBLICA DOMINICANA SECRETARIA DE ESTADO DE LA PRESIDENCIA

Núm.1 6640

Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, 23 de julio de 1943.

Señor Lic. M. de J. Troncoso de la Concha, Presidente del Senado, Ciudad.

Señor Presidente:-

Por encara del Generalisimo Doctor Rafael Leonidas Trujillo Montre Honorable Presidente de la República y Benefactor de la Patria, me es grato avisarle recibo de su oficio No. 671, de fecha 21 de julio en curso, así como también del proyecto de ley que autoriza la transferencia de la suma de 25.029.98 de los Capitulos VII-I, X y XII a los Capitulos VII, X y XII de la vigente Ley de Gastos Públicos, y significarle que ha sido registrado con el No. 338 y promulgado con fecha 23 de julio de 1943.

De Ud. muy at entamente,

R. Paino Pichardo,

Secretario de Estado de la Pre-

sidencia.

SENADO LET BLICA DO MINIC

671

Ciudad Trujillo. Distrito de Santo Domingo. 21 de julio de 1943.

Generalisimo Doctor Rafael L. Trujillo Molina, Honorable Presidente de la República y Benefactor de la Patria. SU DESPACHO.-

Excelentisimo Señor Presidente:

Aprobado por ambas Cámaras, tengo el honor de remitir a usted para los fines constitucionales, el proyecto de ley que autoriza la transferencia de la suma de \$5,029.93 de los Capítulo VII-I, X
y XII a los Capítulos VII, X y XII de la vigente Ley
de Castos Públicos.

Genesentimientos de la mas alta consideración y respeto, saludo a usted muy atentamente,

> M. de J. Trongoso de la Concha, Presidente del Senado.

ulles I mon mal

01/4428





# EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

UNICO. - Se autorizan las siguientes transferencias dentro de los fondos generales de la Ley de Gastos Públicos para el año 1943:

Del:

CAPITULO VII-I SECRETARIA DE ESTADO DEL TESORO Y COMERCIO.

-SERVICIO DE LA DEUDA PUBLICA-

INTERESES SORRE LA DEUDA PUBLICA 40100

\$ 750.00

G-40113-F

Intereses sobre Vales Certificados de la Tesoreria Nacional:

Para el pago de intereses sobre Vales Certificados de la Tesorería Nacional: \$ 750.00

> CAPITULO X SECRETARIA DE ESTADO DE SANI-

10499 OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO \$ 2,599.98

G-10499-B

Otros Gastos Corrientes: \$ 2,380.00

G-10499-C

Adquisición de Propiedades:

219.98 \$ 2,599.98

30201

PROCURADURIA GENERAL DE LA REPU-BLICA.

PODER JUDICIAL

\$ 1,230.00

G-30201-B

Otros Gastos Corrientes;

30205

REFORMATORIOS DE MENORES

450.00

G-30-205-B

Otros Gastos Corrientes:

450.00

1,230.00

5,029,98

Al:

SECRETARIA DE ESTADO DEL TESORO

10495

DIRECCION DEL CONTROL DE LA CEDULA PERSONAL DE IDENTIDAD.

750.00

G-10495-A

Servicios Personales:

750.00

otional animaratament commingto out outlooks of -. Office fe area and bidd section of you is as selection to had not end SECTIONS: L-LIV OUT TILS -allung and the transfer of high ca-90.06R #F 09E05 T-BIIDD-D Paris of the design of the Transfer of the Transfer of the Contract of the Con 50.000.R a 20.000,2 the blade love of the back detail

nojas esoritas en maquina a razón de dos el talle .....dad libro letra. Descent votados por el Scando ----- do asichtos de Leyes, Recolucio dia

ese de the Oslornas de equacios interlincares.

de 18 × 3

Cu. Ell

1.000



### **CONGRESO NACIONAL**

ASUNTO: \$5,029.98. Proy. de ley en virtud del cual se transfiere la suma de PAG. No. 2

#### CAPITULO X SECRETARIA DE ESTADO DE SA-NIDAD Y ASISTENCIA PUBLICA.

10499 OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO

\$ 1,999,98

G-10499-A Servicios Personales:

HI CO IN

\$ 1,999,98

31372 SERVICIO DE SANIDAD NACIONAL

600.00

G-31372-A Servicios Personales:

\$ 600.00

CAPITULO XII.
PODER JUDICIAL

30201 PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA

\$ 1,230.00

G-30201-A Servicios Personales:

\$ 1,230,00

30205 REFORMATORIOS DE MENORES

\$ 450.00

G-30205-A Servicios Personales:

\$ 450.00

\$ 5,029.98

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los catorce días del mes de julio del año mil novecientos cuarenta y tres; años 100 de la Independencia, 80 de la Restauración y 14 de la Era de Trujillo.

#### PRESIDENTE:

(Fdo.) Porfirio Herrera.

### SECRETARIOS:

Milady Felix de L'Official (Fdos.) Guido Despradel Batista.

Dada en la sala de sesiones del Palacio del Senado, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los veintiún días del mes de julio del año

(SIGUE EN LA PAG. #3)

-09401-0

ANGED METON BOLDING IN 4-1 WILL-

TO THE STATE OF THE PARTY OF THE PARTY AND T

:uniumatel oniciwas A-f080t-7 S L. TEGO. CO.

-30205- Stry olde Personalus:

DAJA on la Sale de Seniceer un le Charte de Diputadon, en cluded fre fills, the selse de sease Centeme, Onpical de se sendthis lorintenan, a tos estores tias not tos de juito del tilo reference out of the same to the transfer of the independent of in de le legrangeachin y la de la les de les littles.

CHE WILLIAM

. Mineral cariffol family

ojas escritas en máquina á razón Decretos votados por el Senado de asientos de Leyes, Resolucion

te de las Oflethas de Senada.

te . ob man int olivers is

STATE OF THE SAME

nc.000,1 (

00.08J

out for office at you



#### CONGRESO NACIONAL

ASUNTO: \$5,029.98 PAG. No. 3

mil novecientos cuarenta y tres; años 100 de la Independencia, 80 de la Restauración y 14 de la Era de Trujillo.

> M. de J. Troncoso de la Concha, residente.

Moi sé a Claretto de IIa,

José A. Castellanos, Secretario ad-hoc



CONGRESONACIONAL

Sample of actual this there a secretary

Tese de las Oftenna del grados

hojas escritas en máquina á razón de dos y consta do Ciudad Trusto de de la 19 X 3 Capacios interlineures.

de 15 × 3

No de asientos de Leyes, Resoluciones y Decretes votados por el Benado





# EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

UNICO .- Se autorizan las siguientes transferencias dentro de los fondos generales de la Ley de Gastos Públicos para el año 1943:

Del:

CAPITULO VII-I SECRETARIA DE ESTADO DEL TESORO

-SERVICIO DE LA DEUDA PUELICA-

40100 INTERESES SOBRE LA DEUDA PUBLICA

750.00

G-40113-F Intereses sobre Vales Certificados de la Tesoreria Nacional:

> Para el pago de intereses sobre Vales Certificados de la Tesoreria Nacional: 750.00

ASISTENCIA PUBLICA

10499 OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO \$ 22599.98

G-10499-B Otros Gastos Corrientes: \$ 2.380.00

G-10499-C Adquisición de Propiedades: 219.98

2,599.98

CAPITULO XII PODER JUDICIAL

30201 PROCURADURIA GENERAL DE LA REFU-

BLICA.

1.230.00

G-30201-B

Otros Gastos Corrientes:

\$ 1.230.00

30205

REFORMATORIOS DE MENORES

450,00

G-30205-B Otros Gastos Corrientes:

450.00

5,029,98

Al:

CAPITULO VII SECRETARIA DE ESTADO DEL TESORO Y COMERCIO

10495

DIRECCION DEL CONTROL DE LA CEDULA PERSONAL DE IDENTIDAD.

750.00

G-10495-A Servicios Personales:

750.00



Jose de las Ostotnas del Semados TROISTRALA con el Núm......

hojes escrites en máquina

pacios interlineales.

hojas escritas en máquina á razán de dos

espacies interlineares.

No. 3. 1. de estentos de Leyes, Resolucion s en el fejio.....del ubro letra.....

y Doeretos votados por el Senado

REGISTRADA AL NO-

SENADO REPUBLICA DOMIN

CONGRESO NACIONAL
Proy. de ley en virtud del cual se transfière la suma de \$5.029.98
ASUNTO: de los Caps. VII-I,X y XII a los Caps. VII, XpAG. No. 2.

### SECRETARIA DE ESTADO DE SA-NIDAD Y ASISTENCIA PUBLICA.

10499 OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO \$ 1.999.98

G-10499-A Servicios Personales: \$1.999.98

31372 SERVICIO DE SANIDAD NACIONAL \$ 600.00

G-31372-A Servicios Personales: \$ 600.00

CAPITULO XII. PODER JUDICIAL

30201 PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA \$ 1.230.00

G-30201-A Servicios Personales: \$1.230.00

30205 REFORMATORIOS DE MENORES \$ 450.00

G-30205-A Servicios Personales: \$ 450.00

\$ 5.029.66

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, en Ciudad Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los catorce dias del mes de julio del año mil novecientos cuarenta y tres; años 100 de la Independencia; 80 de la Restauración y 14 de la Era de Trujillo.

SECRETARTOS:

Poffirio Herrera.

Milady Yelix de L'Official.

Guido Despradel Batista.

Dada en la sala de sesiones del Palacio del Senado, en Ciuded Trujillo, Distrito de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana, a los veintiún días del mes de julio del año

(SIQUE EN LA PAG. 3)

CONGRESO, NACIONAL LOTHUEA" 80.800.I 12.888.E.1 residence to a rest free to 00.000.1 9 ARTOLOGICANO 00.000.5.9 00.002 88.88018 P DAIM be le delle de designes de la Cierra de Diochelos, en of the line of the barden of the service of the lot of the bold of old into chief of one int call ogreene tol a , modeled actidity So do in Mastauración y la de la fue de Truttille. as asoritas en máquina á razón de ofe de the Oftotnas de Ronado, 1419 .....del Mbro letra..... en el lolio.... H.H. del l'bro letre.... nsientos de Leyes, Resoluciones y Decretos votados for la (Émara de Divitados, y consta de ....

SENADO REDIBUGA DOM

CONGRESO NACIONAL

**ASUNTO:** 

Proyecto de Ley que autoriza la transferencia de la 3 par de \$5.029.98 PAG. No. suma de \$5,029.98

mil novecientos cuarenta y tres; años 100 de la Independencia, 80 de la Restauración y 14 de la Era de Trujillo.

Troncoso de la Concha, Presidente.

Moises Carcia Mella, Secretario.

José A. Castellanos, Secretario ad-hoc.

on, eso, or at com SHUNDER to de la Bost usuoión e la de la Best de l'entitude. regional at the one when the

> approve about spinle True to descriptions,

> > efectation oftenantal senado

REGISTRADA AL NO.

on ol follo.....del libro letra.....

No. -- -- de agiantos de Leyes, Resolucion --

hojas escritas en máquina á razón de dos consta de\_ y Decretos votados por el Senado

espacios interlineares. SENAO